



# LETTRE D'INFORMATION

*International Police Association—Section Principauté de MONACO  
N°1—Novembre - Décembre 2003*

## EDITORIAL DU PRESIDENT

Je voudrais tout d'abord vous exprimer ma gratitude et vous adresser mes remerciements pour la confiance que vous m'avez témoignée lors des dernières élections qui m'ont porté à la présidence de la prestigieuse Section I.P.A. Principauté de MONACO, toujours reconnue comme telle au sein de notre organisation mondiale.

Les participants au XVIIème Congrès international de TRONDHEIM (Norvège), en mai dernier, nous ont démontré, une nouvelle fois, l'attachement et l'admiration qu'ils éprouvent pour la Principauté et ses Institutions que nous représentons au travers de la Sûreté Publique.

Notre police est peu nombreuse mais surabondante en regard de la population. Notre arsenal juridique et les moyens mis à notre disposition nous permettent de travailler dans des conditions optimum qui nous ont amenés à être les représentants de l'ordre d'un État où règne une sécurité tant enviée.

Avec les membres du bureau, nous nous appliquons à perpétuer cette aura qui accompagne nos délégations aux cours de nos rencontres, colloques et congrès internationaux, sans oublier pour autant notre mission essentielle qui est de répondre aux besoins de tous nos adhérents dans le respect des objectifs de l'I.P.A.

Je suis conscient des tâches que j'ai entreprises de mener à bien et de celles que nous rencontrerons pour les trois années à venir.

Est-il besoin de vous rappeler que nous fêterons l'année prochaine nos dix ans d'existence et qu'il nous faudra être à la hauteur de l'évènement ?

Nous nous y employons déjà.

Nous comptons sur votre soutien, celui de nos partenaires et bienfaiteurs ainsi que sur celui de l'Administration monégasque.

Jean-Pierre RAFFAELLI

**International Police Association  
Section Principauté de MONACO**  
3, rue Louis Notari  
MC-98000 MONACO

Tél./Fax +377 99 99 90 80

E-Mail : IPAMONACO\_S@monaco377.com

Comité de rédaction : Jean-Pierre RAFFAELLI  
Pierre ANGIBAUD  
André MALLEA

## L'INFO DES COMMISSIONS

### • **Commission Professionnelle**

Si vous désirez participer à un séminaire I.P.A. au Château de Gimborn, en Allemagne, contactez le délégué Claude CORSINI au poste de Police de Monaco-Ville (+377 93 15 30 34).

- IPA 10 : Drogues et toxicomanies (du 3 au 7 mai 2004) ;

- IPA 19 : L'Europe sur le chemin de l'union pour la sécurité intérieure (du 19 au 23 juillet 2004) ;

- IPA 25 : Le pouvoir et l'impuissance, réalités et orientations dans les situations sociales (du 25 au 29 octobre 2004).

### • **Commission Sociale**

Vous avez un enfant qui souhaiterait faire un échange durant les vacances scolaires avec l'enfant d'un membre IPA d'une autre section, adressez vous à notre commission sociale.

## DIVERS

Le Secrétariat Général de la Section Nationale vous demande de bien vouloir lui communiquer votre e-mail afin de communiquer plus facilement avec vous. Veuillez nous le transmettre par internet avec votre nom. Merci.

• • •

Il existe au sein du bureau de l'IPA, une section échange. Elle a pour but de mettre en relation des policiers du monde entier, intéressés par des échanges d'objets, en relation avec leur métier ou leur pays (insignes, écussons, casquettes ou képis, tenues d'uniforme, cartes postales, timbres, ....).

Si vous souhaitez commencer ou agrandir une collection, contactez directement Lionel SGUAGLIA (Section de Nuit -UOT) ou le Bureau National.

• • •

Rappel : pour participer aux diverses activités de l'I.P.A., il est nécessaire d'être à jour de cotisation.

• • •

Vous partez à l'étranger, contactez le Secrétariat Général, il vous donnera les coordonnées de la Section Nationale du pays où vous vous rendez. Il existe des maisons réservées aux membres de l'I.P.A. dans plusieurs pays.

## LIENS INTERNET

- I.P.A. : <http://www.ipa-iac.org/>
- Section Allemagne : <http://www.ipa-deutschland.de/>
- Section Espagne : <http://www.arrakis.es/~ipaes/>
- Section Grèce : <http://www.ipa.gr/>
- Section France : <http://www.ipa-france.org/>
- Section Belgique : <http://home.tiscali.be/ipabelgium.ipabelgium/>
- Section UK : <http://www.ipa-uk.org/>
- Section Luxembourg : <http://www.ipa.lu/>

## ACTIVITÉS

- **14 décembre 2003 (PRINCIPALITE DE MONACO)** : 9ème Cursa de natale (10 km.)  
Site Internet : [www.sport-info.com](http://www.sport-info.com)
- **16 décembre 2003 au 31 janvier 2004 (PRINCIPALITE DE MONACO)** : "Cirque du Monde à Monte-Carlo". Restaurant "Quai des artistes" quai Antoine 1er. Exposition d'œuvres de Claude GAUTHIER sur le thème du cirque.
- **17 au 24 janvier 2004 (ITALIE-Tarvisio)** : 34ème Semaine Internationale de la Neige. *Réf* : LET07-2003.
- **14 au 17 avril 2004 (POLOGNE - Jaworzno)** : 2ème Tournoi de football indoor. *Réf* : Mail09-2003
- **20 au 23 mai 2004 (ITALIE - Cesena-Cervia)** : Tournoi de football en salle (5 joueurs par équipe) – 5e Trophée "Città di Cesena-Cervia". *Réf* : NL4-2003.
- **07 au 12 juin 2004 (FRANCE - Ardèche)** : 10ème anniversaire de l' I.P.A. délégation Ardèche-Drôme. *Réf* : Mail09-2003.
- **11 au 25 juillet 2004 (UKRAINE)** : Rencontre internationale des Jeunes « Apprendre à connaître l'Ukraine ». *Réf* : Mail08-2003.
- **11 au 15 novembre 2004 (CHYPRE-Limassol)** : Tournoi de football "Five a side Football". *Réf* : NL7-2003.